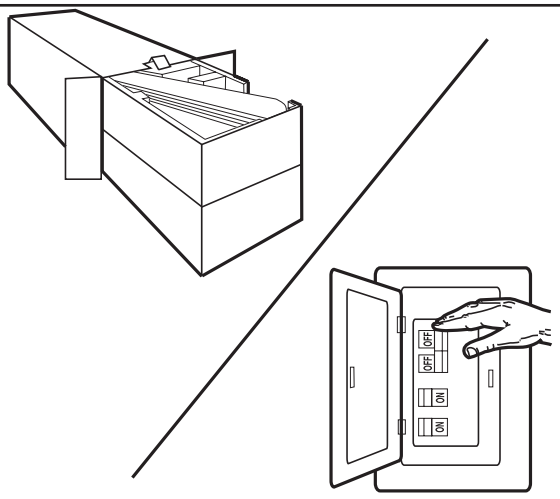
PREPARING FOR INSTALLATION

ANTES DE LA INSTALACIÓN

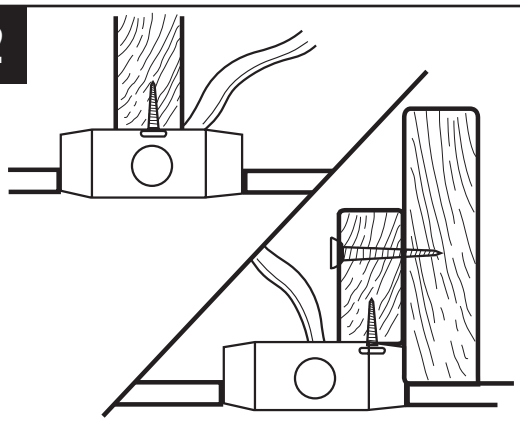
1



Unpack and inspect fan carefully to be certain all contents are included. Turn off power at fuse box to avoid possible electrical shock.

Quite el envoltorio e inspeccione detenidamente el ventilador para verificar que todas las piezas estén incluidas. Apague la alimentación en la caja de fusibles para evitar la posibilidad de descarga eléctrica.

2

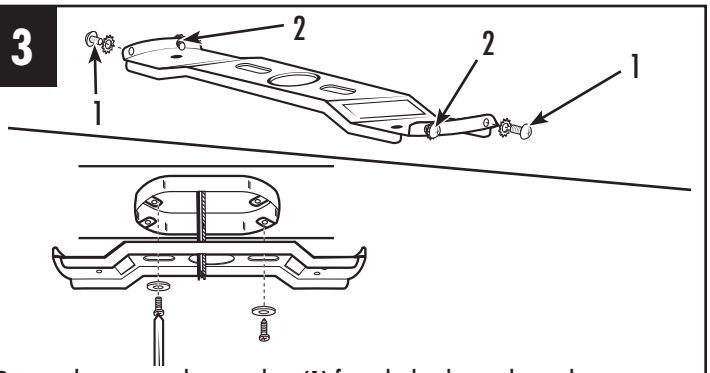


Use metal outlet box suitable for fan support (must support 35 lbs). Before attaching fan to outlet box, ensure the outlet box is securely fastened by at least two points to a structural ceiling member (a loose box will cause the fan to wobble).

Use una caja de embutir de metal adecuada para soportar un ventilador (debe soportar 35 libras). Antes de fijar el ventilador a la caja de embutir asegúrese de que la misma esté fijada de manera segura en por lo menos dos puntos a un miembro estructural del cielo raso (una caja suelta haría que el ventilador oscile).

MOUNTING BRACKET INSTALLATION
INSTALACIÓN CON SOPORTE DE MONTAJE

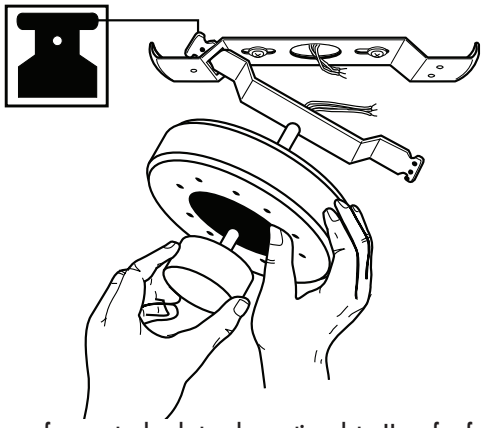
3



Remove the screws and star washers (1) from the bracket as shown above.
Loosen **(do not remove)** the screws (2) from the bracket as shown above.
Install mounting bracket to outlet box in ceiling using the screws and washers provided with the outlet box.

Quite los tornillos y las arandelas en estrella (1) del soporte como se indica más arriba.
Afloje **(no quite)** los tornillos (2) del soporte como se indica más arriba.
Instale el soporte de montaje a la caja de embutir del cielorraso con la tornillería suministrada con la caja de embutir.

4

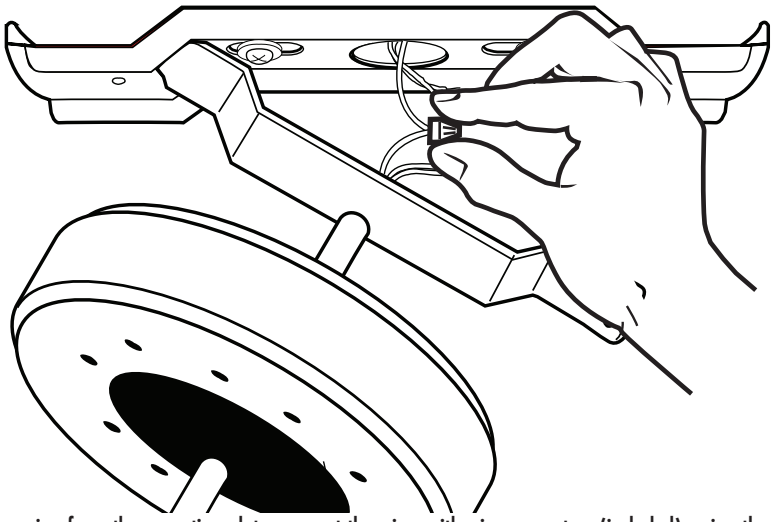


Remove screws from motor bracket and mounting plate. Hang fan from mounting plate by inserting "T"-shaped end of bracket into slot opening of mounting plate. This will allow for hands free wiring.

Extraiga los tornillos del soporte del motor y de la placa de montaje. Cuelgue el ventilador de la placa de montaje insertando el extremo del soporte con forma de "T" adentro de la ranura de la placa de montaje. De este modo, tendrá las dos manos libres para hacer el cableado.

MOUNTING
MONTAJE

5



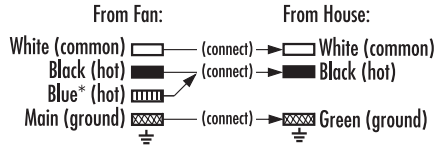
While fan is hanging from the mounting plate, connect the wires with wire connectors (included), using the following steps for wiring options.

Mientras el ventilador está colgado de la placa de montaje, conecte los cables con los conectores para cables (incluidos) usando los siguientes pasos para opciones de cableado.

WIRING OPTIONS

OPCIÓN DE CABLEADO

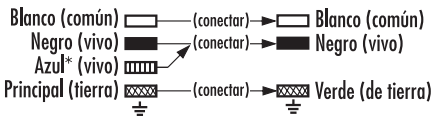
6 PULL CHAIN WIRING OPTION



*Attach blue wire only if attaching light kit with fan.

Follow diagram above to make wiring connections for fan pull chain control.

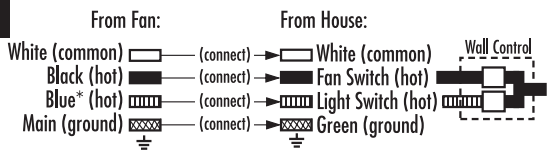
OPCIÓN DE CABLEADO PARA CADENILLA DE TIRO



*Conecte el cable azul sólo si conecta un juego de luces al ventilador.

Siga las instrucciones del diagrama anterior para hacer las conexiones de cableado para el ventilador controlado con cadenilla de tiro.

7 WALL CONTROL WIRING OPTION



*Attach blue wire only if attaching light kit with fan.

Follow diagram above to make wiring connections for wall control operation.

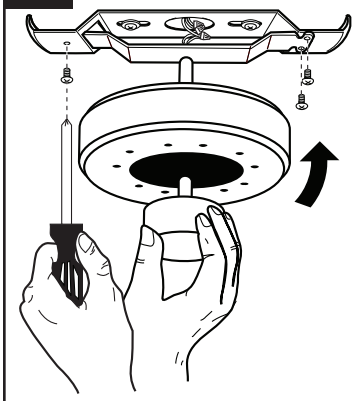
OPCIÓN DE CABLEADO PARA CONTROL DE PARED

*Conecte el cable azul sólo si conecta un juego de luces al ventilador.

Siga las instrucciones del diagrama anterior para hacer las conexiones de cableado para el ventilador con control de pared.

MOUNTING
MONTAJE

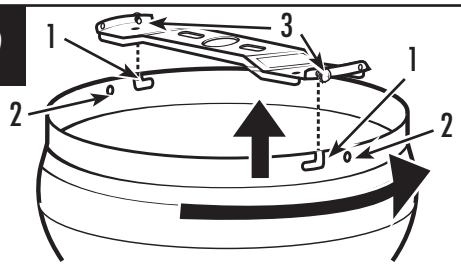
8



Push motor upward and attach the motor to the mounting plate by tightly securing with screws and washers provided.

Empuje el motor hacia arriba y fije el motor a la placa de montaje asegurando firmemente con los tornillos y las arandelas incluidos.

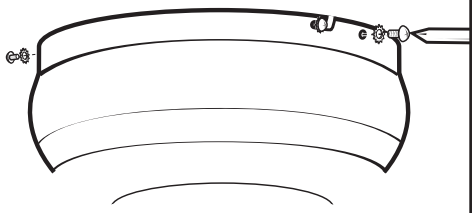
9



The decorative motor housing has two mating slots (1) and two mating holes (2). Position both slots on the motor housing directly under and in line with two screws in the mounting bracket (3). Lift the motor housing, allowing the two screws to slide into the mating slots. Rotate the motor housing clockwise until both screws from the mounting bracket drop into the slot recesses. Tighten screws securely.

El alojamiento decorativo del motor tiene dos ranuras coincidentes (1) y dos orificios coincidentes (2). Coloque ambas ranuras del alojamiento del motor directamente abajo y en línea con los dos tornillos del soporte de montaje (3). Eleve el alojamiento del motor, permitiendo que los dos tornillos se deslicen dentro de las ranuras. Gire el alojamiento del motor en sentido horario hasta que ambos tornillos del soporte de montaje caigan adentro de las ranuras. Apriete los tornillos asegurándolos.

10



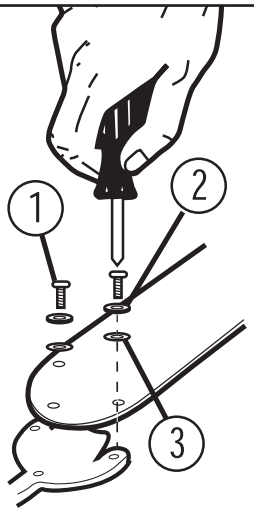
Install two screws and star washers into the mating holes of the motor housing and tighten to secure the housing to the mounting bracket.

Instale los dos tornillos y las arandelas en estrella en los orificios coincidentes del alojamiento del motor y ajústelos para asegurar el alojamiento al soporte de montaje.

BLADE INSTALLATION

INSTALACIÓN DE LAS PALETAS

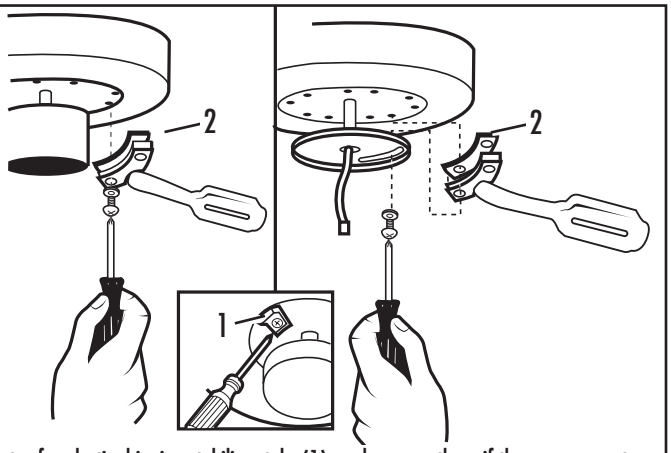
11



Attach blade brackets to blades using the blade bracket screws (1), metal washers (2), and fabric washers (3), if provided. NOTE: Some models do not utilize fabric washers (3).

Fije los soportes para paletas a las paletas con los tornillos (1), las arandelas de metal (2) y las de tela (3), si corresponde. NOTA: Algunos modelos no utilizan arandelas de tela (3).

12

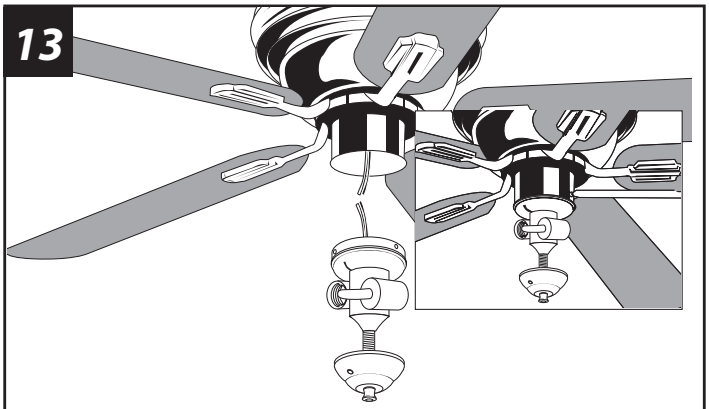


Check the motor for plastic shipping stabilizer tabs (1), and remove them if they are present. Attach blade assembly to motor using the noise-dampening motor gaskets (2) and motor screws provided. Tighten screws ecurely. NOTE: Some models do not utilize motor gaskets, washers, or stabilizer tabs.

Verifique si hay lengüetas plásticas de embalaje para sostener al motor (1) y descártelas. Fije el conjunto de las paletas al motor usando las juntas reductoras de sonido del motor (2) y los tornillos para el motor incluidos. Apriete los tornillos asegurándolos. NOTA: Algunos modelos no utilizan juntas para el motor, arandelas o lengüetas de embalaje.

LIGHT FIXTURE INSTALLATION
INSTALACIÓN DEL ARTEFACTO LUMINOSO

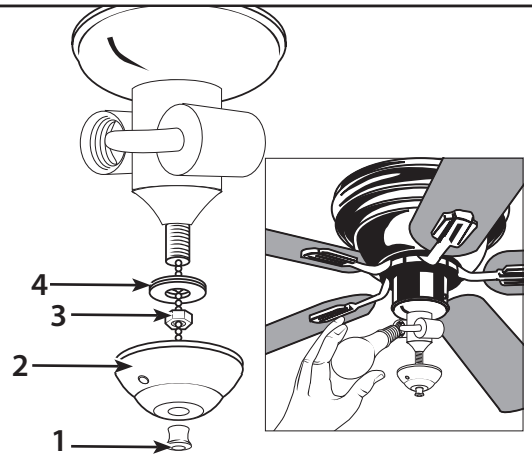
13



Find the wire plugs from the light kit and from the motor and slide together. Connect the blue wire from the switch housing, to the black wire from the light kit, and the white wire from the switch housing to the white wire from the light kit. Attach light kit to the switch housing using three small screws provided.

Identifique los conectores para cables de salida del artefacto luminoso y del motor y deslícelos para unirlos. Conecte el cable azul del alojamiento del interruptor al cable negro del artefacto luminoso y el cable blanco del alojamiento del interruptor al cable blanco del artefacto luminoso. Conecte el artefacto luminoso al alojamiento del interruptor con los tres tornillos pequeños incluidos.

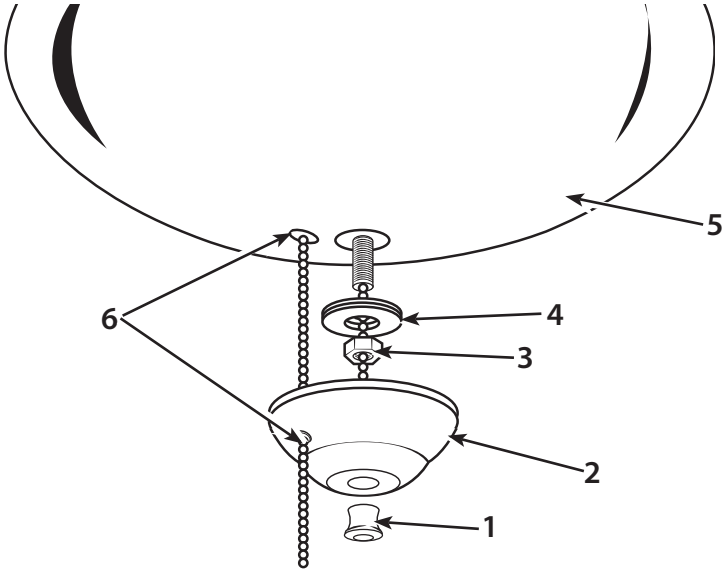
14



Unscrew and remove the finial (1), decorative cap (2), nut (3), and rubber/metal washer (4) from the bottom of the light kit. Install the bulbs (not included).

Desenrosque y quite el florón (1), la tapa decorativa (2), la tuerca (3) y la arandela de caucho/metal (4) de la parte inferior del juego de luces. Instale las bombillas de luz (no incluidas).

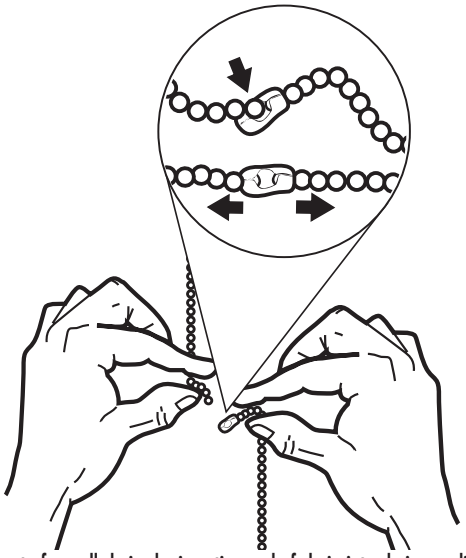
15



Install the glass (5) onto the light kit and tighten the washer (4) and nut (3) onto the bottom of glass. Make sure the ceiling fan pull chain is threaded through the side hole in the bottom of the glass. Place decorative cap (2) over the bottom of glass and secure by tightening decorative finial (1).
Note: (6) Make sure the side hole on the decorative cap lines up with the side hole on the bottom of the glass so that the fan pull chain operates smoothly.

Instale la pantalla de vidrio (5) en el juego de luces y ajuste la arandela (4) y la tuerca (3) en la parte inferior de la pantalla. Asegúrese de que la cadenilla de tiro del ventilador de techo pasa por el orificio lateral de la parte inferior de la pantalla. Coloque la tapa decorativa (2) sobre la parte inferior de la pantalla de vidrio y asegúrela ajustando el florón decorativo (1).
Nota: (6) Asegúrese de que el orificio lateral de la tapa decorativa esté alineado con el orificio lateral de la parte inferior de la pantalla de vidrio para que la cadenilla de tiro del ventilador de techo funcione sin inconvenientes.

16



Assemble decorative fob and extension chains from hardware bag to fan pull chains by inserting end of chain into chain coupling. Confirm chains are held by lightly pulling both chains in coupling.

Sujetar las cadenas largas de tiro con las piezas finales correspondientes, a las cadenas del ventilador, introduciendo el extremo de la cadena larga en la pieza de unión. Asegúrese de que las cadenas están bien sujetas, tirando ligeramente de ambas cadenas en la pieza de unión.